

Distr.: General
15 December 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون
البند ٩٢ (ب) من جدول الأعمال

التدريب والبحث: جامعة الأمم المتحدة

تقرير اللجنة الثانية*

المقرر: السيد أزانو تاداسا أبراهام (إثيوبيا)

أولا - مقدمة

١ - أجرت اللجنة الثانية مناقشة موضوعية بشأن البند ٩٢ (ب) من جدول الأعمال (انظر A/59/490، الفقرة ٢). وأُتخذت إجراءات بشأن البند الفرعي (ب) في الجلسة ٣٥ المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر والجلسة ٣٩ المعقودة في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. ويرد في المحضرين الموجزين ذوي الصلة (A/C.2/59/SR.35 و A/C.2/59/SR.39) سرد لنظر اللجنة في البند الفرعي.

ثانيا - النظر في مشروع القرارين A/C.2/59/L.35 و A/C.2/59/L.35/Rev.1

٢ - في الجلسة ٣٥ المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر، عرض ممثل اليابان مشروع قرار (A/C.2/59/L.35) عنوانه "جامعة الأمم المتحدة" باسم كل من إثيوبيا، وأذربيجان، والأردن، وإسبانيا، وإستونيا، وألمانيا، وأندورا، وأنغولا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وأيسلندا، وباكستان، وبالاو، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبنما، وبوتان، وبولندا، وبوليفيا، وتايلند، وتركيا، وتوفالو، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وساموا،

* سيصدر تقرير اللجنة بشأن هذا البند في ثلاثة أجزاء، تحت الرمز A/59/490 و Add.1 و 2.

وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت لوسيا، وسلوفينيا، وسوازيلند، وسويسرا، وشيلي، وغابون، وغانا، وغواتيمالا، وفرنسا، والفلبين، وفنلندا، وفيت نام، وقبرص، وقيرغيزستان، وكندا، وكولومبيا، وكينيا، ولاتفيا، ولبنان، والمغرب، وملاوي، وميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، والنمسا، والنيجر، ونيكاراغوا، ونيوزيلندا، وهاييتي، وهنغاريا، وهولندا، واليابان، واليونان، وأبلغ اللجنة بأن الجزائر قد انسحبت من قائمة مقدمي مشروع القرار.

٣ - وفي الجلسة نفسها، قام ممثل اليابان بتنقيح مشروع القرار شفويا على النحو التالي:

(أ) في الفقرة ٣ من المنطوق، أدرجت عبارة "والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية" بعد عبارة "من البلدان النامية"؛

(ب) في الفقرة ٤ من المنطوق، أدرجت عبارة "بألمانيا" بعد عبارة "في بون".

٤ - وفيما يلي نص مشروع القرار، بصيغته المنقحة شفويا:

"إن الجمعية العامة،

"إذ تعيد تأكيد قراراتها السابقة المتعلقة بجامعة الأمم المتحدة، بما في ذلك

القرار ٢٦٧/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢،

"وقد نظرت في تقرير مجلس جامعة الأمم المتحدة الذي قدمه رئيس الجامعة

في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ وفي تقرير الأمين العام،

"وإذ تضع في اعتبارها أهمية المساهمات الفكرية التي تقدمها الجامعة لمنظومة

الأمم المتحدة،

"وإذ تعرب عن بالغ تقديرها للتبرعات التي تقدمها الحكومات والكيانات

العامة والخاصة الأخرى دعماً للجامعة،

"١ - تلاحظ مع الارتياح تنفيذ الخطة الاستراتيجية لعام ٢٠٠٠:

النهوض بالمعرفة من أجل أمن الإنسان والتنمية" التي تضع التوجهات البرنامجية

العريضة مع تركيز خاص على الشواغل التي توليها الأمم المتحدة الأولوية وضرورة

مواصلة الجانبين النظري والعملي في المنظور العالمي وتطلب إلى جامعة الأمم المتحدة

أن تواصل إيلاء الأهمية لجدول الأعمال التي حددتها منظومة الأمم المتحدة على

سبيل الأولوية؛

٢ - تعرب عن تقديرها البالغ للخطوات الناجحة التي اتخذتها الجامعة للنهوض بعملها وإبراز صورتها، بما في ذلك مراكزها وبرامجها البحثية والتدريبية، بغية تعزيز التفاعل مع منظومة الأمم المتحدة والإسهام في أعمالها، وخلق شبكات عمل جديدة مع الدوائر الأكاديمية في البلدان المضيقة، ومنها اليابان، وتشجع الجامعة على مواصلة هذه الجهود؛

٣ - تعرب عن تقدير خاص للدعم الذي تقدمه الجامعة للطلبة الآتين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وبخاصة الشباب منهم، في إطار أنشطتها الرامية إلى تطوير القدرات ومد الشبكات؛

٤ - تهنيء الجامعة بتدشين البرنامج الجديد للبحث والتدريب الذي يعنى بالبيئة والأمن البشري في بون، بألمانيا، وتشجعها على مواصلة الجهود من أجل تكوين كتلة حرجة من المراكز والبرامج البحثية والتدريبية الحيوية في شتى أنحاء العالم، تركز بوجه خاص على تلبية الاحتياجات والشواغل الملحة للبلدان النامية؛

٥ - ترحب باعتماد واستخدام الجامعة لتكنولوجيات النشر والتعلم عن طريق الحاسوب في إطار مبادراتها للتعليم الحاسوبي، وبخاصة إنشاء الجامعة الإلكترونية العالمية التي تساعد على تكثيف الأنشطة في مجالي التعليم والتدريب، وتشجع على مواصلة تعزيز هذه الأنشطة؛

٦ - تحيط علماً مع الارتياح بتدعيم المبادرة المشتركة التي تقوم بها الجامعة ومكتب الأمم المتحدة في جنيف لعقد حوار سنوي بشأن البحث والسياسات يركّز على مواضيع محددة ويؤدي إلى إشراك منظومة الأمم المتحدة وسائر الكيانات المعنية ببحوث السياسات وتحليلها؛

٧ - تشجع الجامعة على مواصلة جهودها من أجل تنفيذ اقتراح الأمين العام المتعلق بوضع تدابير ابتكارية لتحسين التفاعل والاتصال بين الجامعة والكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، منها على وجه الخصوص تحديد المواضيع ذات الاهتمام المشترك وإيلاء الأولوية لها؛

٨ - تطلب إلى الأمين العام تشجيع الهيئات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على الاستفادة بشكل أكمل من قدرة الجامعة على حشد شبكة عالمية من الباحثين في مجال السياسات التطبيقية لمساعدة الأمم المتحدة، من خلال تطوير البحوث والقدرات، على تسوية المشاكل العالمية الملحة؛

”٩ - تقدّر ما حققتها الجامعة من مكاسب الكفاءة لاستخدام الموارد المتواضعة والمحدودة استخداماً أمثل، وتشدد على الحاجة المستمرة إلى السعي إلى تحقيق الفعالية من حيث التكلفة في النهوض بأنشطة الجامعة؛

”١٠ - ترحب بالجهود المتزايدة التي تبذلها الجامعة لتوسيع قاعدتها المالية وتنويعها، وتدعو المجتمع الدولي إلى تقديم تبرعات للجامعة، ولا سيما صندوق الهبات التابع لها، كوسيلة لتعزيز هوية الجامعة المميزة في منظومة الأمم المتحدة والأوساط الأكاديمية الدولية؛

”١١ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الحادية والستين بنداً معنوناً ’جامعة الأمم المتحدة‘.“

٥ - وفي الجلسة ٣٩، المعقودة في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، عرض ممثل اليابان مشروع قرار منقح (A/C.2/59/L.35/Rev.1) عنوانه ”جامعة الأمم المتحدة“، وأجرى عليه تنقيحاً شفويًا (لا ينطبق التنقيح على النص العربي).

٦ - وفي الجلسة ٣٩ أيضاً انضمت البلدان التالية إلى قائمة مقدمي مشروع القرار المنقح: إريتريا، وبوتسوانا، وتوغو، وتونس، وتيمور - ليشتي، والجزائر، وجزر القمر، والرأس الأخضر، ورواندا، وزمبابوي، والسلفادور، والسنغال، والسودان، وصربيا والجلب الأسود، كوت ديفوار، والكونغو، وليسوتو، ومنغوليا، وناميبيا، ونيبال، ونيجيريا، والهند، واليمن.

٧ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/59/L.35/Rev.1 بصيغته المنقحة شفويًا (انظر الفقرة ٨).

ثالثاً - توصية اللجنة الثانية

٨ - توصي اللجنة الثانية بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار التالي:

جامعة الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها السابقة المتعلقة بجامعة الأمم المتحدة، بما في ذلك القرار ٢٦٧/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢،

وقد نظرت في تقرير مجلس جامعة الأمم المتحدة^(١) الذي قدمه رئيس الجامعة في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ وفي تقرير الأمين العام^(٢)،

وإذ تضع في اعتبارها أهمية المساهمات الفكرية التي تقدمها الجامعة لمنظومة الأمم المتحدة،

وإذ تعرب عن بالغ تقديرها للتبرعات التي تقدمها الحكومات والكيانات العامة والخاصة الأخرى دعماً للجامعة،

١ - تلاحظ مع الارتياح تنفيذ "الخطة الاستراتيجية لعام ٢٠٠٠"، التي تضع التوجهات البرنامجية العريضة مع تركيز خاص على الشواغل التي توليها الأمم المتحدة الأولوية وضرورة مواءمة الجانبيين النظري والعملي في المنظور العالمي وتطلب إلى جامعة الأمم المتحدة أن تواصل إيلاء الأهمية لجدول الأعمال التي حددتها منظومة الأمم المتحدة على سبيل الأولوية؛

٢ - تعرب عن تقديرها البالغ للخطوات الناجحة التي اتخذتها الجامعة للنهوض بعملها وإبراز صورتها، بما في ذلك مراكزها وبرامجها البحثية والتدريبية، بغية تعزيز التفاعل مع منظومة الأمم المتحدة والإسهام في أعمالها، وخلق شبكات عمل جديدة مع الدوائر الأكاديمية في البلدان المضيفة، ومنها اليابان، وتشجع الجامعة على مواصلة هذه الجهود؛

٣ - تعرب عن تقدير خاص للدعم الذي تقدمه الجامعة للطلبة الآتين من البلدان النامية، ومن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية وبخاصة الشباب منهم، في إطار أنشطتها الرامية إلى تطوير القدرات ومد الشبكات؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٣١ (A/59/31).

(٢) A/59/566.

- ٤ - **تلاحظ مع الاهتمام** بتدشين البرنامج الجديد للبحث والتدريب في بون بألمانيا، وتشجع الجامعة على مواصلة الجهود من أجل تكوين كتلة حرجة من المراكز والبرامج البحثية والتدريبية الحيوية في شتى أنحاء العالم، تركز بوجه خاص على تلبية الاحتياجات والشواغل الملحة للبلدان النامية؛
- ٥ - **ترحب** باعتماد واستخدام الجامعة لتكنولوجيات النشر والتعلم عن طريق الحاسوب في إطار مبادراتها للتعليم على الإنترنت، وبخاصة إنشاء الجامعة الافتراضية العالمية التي تساعد على تكثيف الأنشطة في مجالي التعليم والتدريب، وتشجع على مواصلة تعزيز هذه الأنشطة؛
- ٦ - **تحيط علما مع الارتياح** بتدعيم المبادرة المشتركة التي تقوم بها الجامعة ومكتب الأمم المتحدة في جنيف لإجراء حوار سنوي بشأن البحث والسياسات يركز على مواضيع محددة ويؤدي إلى إشراك منظومة الأمم المتحدة وسائر الكيانات المعنية ببحوث السياسات وتحليلها؛
- ٧ - **تشجع** الجامعة على مواصلة جهودها من أجل تنفيذ اقتراح الأمين العام المتعلق بوضع تدابير ابتكارية لتحسين التفاعل والاتصال بين الجامعة والكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، منها على وجه الخصوص تحديد المواضيع ذات الاهتمام المشترك وإبلاء الأولوية لها؛
- ٨ - **تطلب** إلى الأمين العام تشجيع الهيئات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على الاستفادة بشكل أكمل من قدرة الجامعة على حشد شبكة عالمية من الباحثين في مجال السياسات التطبيقية لمساعدة الأمم المتحدة، من خلال تطوير البحوث والقدرات، على تسوية المشاكل العالمية الملحة؛
- ٩ - **تقدر** ما حققته الجامعة من مكاسب الكفاءة لاستخدام الموارد المتواضعة والمحدودة استخداما أمثل، وتشدد على الحاجة المستمرة إلى السعي إلى تحقيق الفعالية من حيث التكلفة في النهوض بأنشطة الجامعة؛
- ١٠ - **ترحب** بالجهود المتزايدة التي تبذلها الجامعة لتوسيع قاعدتها المالية وتنويعها، وتدعو المجتمع الدولي إلى تقديم تبرعات للجامعة، ولا سيما صندوق الهبات التابع لها، كوسيلة لتعزيز هوية الجامعة المميزة في منظومة الأمم المتحدة والأوساط الأكاديمية الدولية؛
- ١١ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الحادية والستين بندا معنونا "جامعة الأمم المتحدة".